

[TRANSLATION.]

KUPU WHIRIWHIRI.

KUA whakahaua ahau e te Komiti mo nga mea Maori kia whai-kupu ; na ko te whakaaro a te Komiti e kore e tika i tenei wa ki te whakarere ke i nga ture whakahaere o te Whare mo te taha ki nga pitihana Maori e ahu mai ana i nga tangata o te iwi Maori.

3 Tihema, 1879.

No. 280, Session II.—Petition of RANGITIRA MOETARA and 108 Others.

PETITIONERS pray that the telegraph wire may be extended from Hokianga to the mouth of the river at Pahia. That the extension prayed for would be a great boon to all the ships of the world which trade to the port. And, as both races are children of the Queen, they ask for roads, railways, and telegraph offices.

I am directed to report as follows :—

That this petition be referred to the Government for their consideration.

4th December, 1879.

[TRANSLATION.]

No. 280, Session II.—Te Pukapuka-inoi a RANGITIRA MOETARA me etahi atu 108.

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatoroa atu te waea i Hokianga ki te ngutu awa o te awa o Pahia. No te mea era e nui te pai e puta ki nga kaupuke o te ao e haere ake ana ki taua tauranga, a no te mea hoki he tamariki tahi nga iwi e rua no te Kuini, E tono ana ratou kia hoatu he rori, he rerewe, me etahi tari-waea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

Ko tenei pitihana me tuku atu hei whakaarohanga ma te Kawanatanga.

4 Tihema, 1879.

No. 285, Session II.—Petition of MAIHI P. KAWITI.

PETITIONER prays that a railway-station may be made at Taumarere, on the Kawakawa line of railway, so that coal may be fetched from his land.

I am directed to report as follows :—

That, this being a purely departmental matter, the petition be referred to the Government for their consideration.

4th December, 1879.

[TRANSLATION.]

No. 285, Session II.—Te Pukapuka-inoi a MAIHI P. KAWITI.

E INOI ana te kai-pitihana kia hangaia tetahi teihana rerewe ki Taumarere i runga i te raina rerewe o te Kawakawa kia ahei ai te hari koura mai i tona whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

No te mea he tikanga ke tenei hei whakahaerenga ma te Tari heoi ka tukua atu tenei pitihana hei whakaarohanga ma te Kawanatanga.

4 Tihema, 1879.

No. 321, Session II.—Petition of TIMOTI PUHIPI and 41 Others.

PETITIONERS ask that their land should be proclaimed a district, and that twelve true men be appointed to administer the laws of the Queen, and to carry into force certain rules with reference to the ear-marking of their pigs, sheep, and cattle, also horses, an outline of which they give in their petition.

I am directed to report as follows :—

That the Committee have no recommendation to make on the prayer of the petition.

4th December, 1879.

[TRANSLATION.]

No. 321, Session II.—Te Pukapuka-inoi a TIMOTI PUHIPI me etahi atu e 41.

E TONO ana nga kai-pitihana kia rohe-potaetia to ratou takiwa a kia whakaturia etahi tangata tika kia tekau-ma-rua hei whakahaere i nga ture a te Kuini, a hei whakahaere hoki i etahi ture mo te hori i a ratou poaka, hipi, kau, hoiho, ko te whakamaramatanga o a ratou korero kei roto i ta ratou pitihana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

Kaore he kupu a te Komiti mo te inoi o te pitihana.

4 Tihema, 1879.

No. 332, Session II.—Petition of ARAMA KARAKA.

PETITIONER prays that the laws of the Europeans should not affect the deep-sea fisheries and pipi-beds, because the Europeans have only a right to the dry land ; that the Native Office should not be abolished ; that Assessors should not be dispensed with ; that the requests of the Maoris should not be refused by the Government.

I am directed to report as follows :—

That the Committee has no recommendation to make, believing it to be a matter to be decided by the Law Officers and the law-courts.

4th December, 1879.